

Mode d'emploi pour le système ADDIMAT - 82 B 6.0 / ADZ-90

Exploitation Position de la clé A

EN SERVICE
Me 17.06.97 15.20

Le système est prêt à l'exploitation

Il n'est pas possible de procéder au débit de boissons sans stylo-décodeur.

SERVICE 02 P1R1
CHIFFRE 0.00

Stylo-décodeur no. 2 en place
P1 = niveau de prix 1, R1 = facture 1

Il est possible de débiter n'importe quel produit. S'il s'agit de bière ou de boissons minérales, presser une seconde fois sur la touche afin d'interrompre le débit en cas de formation trop importante de mousse. Lorsque la mousse s'est résorbée, procéder au débit de la quantité résiduelle. Cela ne provoquera aucun enregistrement supplémentaire. La durée de blocage est de 4 minutes au maximum. Après 4 minutes, la quantité résiduelle est effacée.

SERVICE 02 P1R1
Espresso 2.80

Un espresso a été débité sur la machine à café, le prix programmé est de Fr. 2.80. La dernière boisson débitée est toujours affichée avec le prix, le texte, le numéro du serveur ainsi que le niveau de prix et le compte actuels.

Café/thé 2.80
Eaux minérales 5.00
Bière 15.00
Total S.02 22.80

Avec la touche R, il est possible d'afficher le total par secteur du serveur correspondant. En pressant une seconde fois sur la touche R, le chiffre d'affaires du serveur 2 est imprimé (uniquement si une imprimante est raccordée). Avec la touche *, les comptes 2/3 peuvent être affichés pour autant qu'ils aient été utilisés.

Café/thé 485.80
Eaux minérales 235.00
Bière 515.50
Total Group 1236.30

Avec la touche R, il est possible d'afficher le bilan par secteurs de tous les serveurs - pour autant qu'aucun stylo-décodeur ne soit branché. En pressant une seconde fois sur la touche R, les totaux par secteurs sont imprimés (uniquement si une imprimante est raccordée).

Si plus de trois secteurs ont été programmés, il est possible de „scroller“ des secteurs au moyen de la touche circulaire.

Par l'intermédiaire du clavier, il est possible de sélectionner directement un service. Pour cela, un stylo-décodeur n'est pas nécessaire (Chiffre d'affaires par serveur). Au moyen des touches à flèches, il est possible d'introduire dans l'ordre les numéros des serveurs.

Décompte journalier-Effacer Position de la clé **C**

Total Jour Serv. R	
1=Visualiser	31
2=Imprimer	
3=Imp+mise à ZERO	

Si le R clignotant est confirmé par la touche R, la machine procède aux décomptes de tous les serveurs selon les données introduites. En introduisant un numéro de serveur, il est également possible de ne procéder qu'au décompte d'un seul serveur. (L'impression n'est possible que si une imprimante est raccordée.)

Le chiffre 31 indique le nombre de fois que la clé a été mise en position C. Lors de l'effacement mensuel, ce compteur sera remis à 0.

Resultats Serv	0-15
Mettre à Zero	
1 = oui	0 = non

En introduisant 1, tous les chiffres d'affaires des serveurs sont effacés. (Jusqu'à 15 serveurs sont programmés).
Si durant l'impression du décompte, l'imprimante est à court de papier, il est possible d'éviter l'effacement en introduisant 0.

La procédure de décompte est alors répétée dès qu'il y a à nouveau du papier.

Resultats serv	07
Mettre à ZERO	
1 = oui	0 = non

En introduisant 1, seul le serveur 7 sera effacé.

Décompte mensuel-effacer Position de la clé **CM**

Total mois serv. R	
1 Visualiser	12
2 Imprimer	
3 Impr.+mise à ZERO	

Fonctions identiques aux décomptes journaliers
Attention: si le mois est effacé, le CA journalier n'est pas effacé.

Le compteur de la position mensuelle ne peut être effacé.

Exploitation manuelle

Manuel

1

Position de la clé M

Le mode manuel sert en premier lieu à procéder à des débits sans dosage, par exemple pour terminer le remplissage d'un verre après un changement de fût. Le mode manuel ne devrait pas être employé pour les débits maison (aucun contrôle).

Le numéro indique le nombre de fois que la clé a été mise en position manuelle. Ce compteur est remis à zéro lorsque le CA journalier est effacé.

Rinçage / dosage

Rinçer

1

Position de la clé S Schlüsselstellung S

Le mode de rinçage est prévu pour le nettoyage de conduites de débit pour les boissons telles que la bière, l'eau minérale et le vin. Il n'est normalement employé que par le service de nettoyage de boissons. Sur cette position, aucun débit de boisson n'est enregistré.

Le compteur de positions de rinçage est également présent.

Doser

1

Le mode de dosage est mis en marche au moyen de la touche #. Le message suivant apparaît sur l'affichage: „Dosage“.

Tenir un verre vide et étalonné sous le robinet, presser sur la touche correspondante jusqu'à ce que la quantité désirée ait été versée dans le verre. Si une dose trop importante a été programmée, répéter la procédure (presser 2 fois sur la touche #-). Si un dosage est correct, il est possible de doser la prochaine touche (quantité).

Fin = mettre la clé en position A.

Annonce d'arrivée et de départ des serveurs Position de la clé SA

Menu principal

1 Service ann/desan.
2 Niveau prix
3 Programmation PP
4 Mode résultats

Par la saisie des numéros correspondants, il est possible de faire appel aux niveaux déterminés.

1 Arrivée/départ serveurs

1 Annoncer service
No. de serv _
0 Désannoncer serv.
No. de serv. _

Pour enregistrer l'arrivée d'un stylo-décodeur, saisir 1, pour enregistrer le départ, saisir 0.

Si la présélection a été effectuée, saisir les numéros des serveurs. Confirmer avec la touche R (ok).

2 Niveau de prix

No. de serv - 1
0 = Horlo/Ext
1 . . 4 = Prix 1 . . 4
Niveau prix _

Le niveau de prix peut être déterminé librement pour chaque stylo-décodeur. En principe, ils travaillent sur le niveau de prix 1. Si plusieurs niveaux de prix sont nécessaires, les stylos peuvent être attribués soit à un niveau fixe, soit au niveau 0 afin que l'horloge sélectionne un autre niveau de prix à une heure fixée à l'avance.

Annonce d'arrivée et de départ des serveurs suite

3 Passe-partout (PP) programmation

1 = Annoncer PP
No. de serv. _
0 = Desannoncer PP
No. de serv. _

Le stylo passe-partout ou stylo du serveur-chef permet d'aider d'autres serveurs. Chaque stylo peut être programmé de cette manière. Si un stylo PP est saisi, le numéro du serveur désiré doit être saisi. Confirmer en pressant sur la touche R.

4 Mode de décompte

No. de serv. _1
Niveau de prix *1*2*3*
aperçu des débits, il est possible de faire comptabiliser le stylo maison
facture 1-3 - - - -
No. de cais. - - - -

Il est en principe possible de tenir 3 comptes. Si l'on ne veut pas voir les débits maison figurer dans le décompte normal mais conserver un

(voir même plusieurs d'entre eux) dans un autre compte. Cela peut se faire de manière dépendant du niveau des prix en le programmant de manière correspondante. De plus, il existe la possibilité de transmettre certains serveurs sur certaines caisses (s'il y a plusieurs caisses).

Exemple

No. de serv	09
Niveau prix	*1*2*3*
facture 1-3	-2-2-1-
No. de cais.	-0-0-1-

L'exemple programmé fonctionne de la manière suivante:

Le stylo no. 9 enregistre pour les niveaux de prix 1 + 2 sur le compte 2 et ne procède à aucune transmission en direction de la caisse enregistreuse.

Pour le niveau de prix 3 (par exemple après 22h00) les débits sont comptabilisés sur le compte 1 et sont transmis à la caisse. Quitter le menu en changeant la clé de position.

Date/heure

Menu principal

1 = Choix prix
2 = Changement heure
3 = Date/heure
4 = Daten drucken

Position de la clé D

Sélection des processus programmés selon temps

Programmierte Daten werden ausgedruckt (nur mit ADZ)

1 Sélection du prix

0 = Automat/horloge
1 . . 4 = Prix 1 . . 4

Commutation manuelle du prix par la saisie de 1 à 4

La saisie de 0 implique la prise en compte des heures de commutation de l'horloge.

Si un serveur est prévu de manière fixe pour un niveau de prix, il n'est pas possible de changer ici la programmation. Pour un changement de la programmation, il est nécessaire que le numéro du stylo soit programmé pour le niveau de prix 0.

2 Heures de commutation

Com.niveau prix	01
Jour de à prix	
XX 0000 0000	0

Il est possible de programmer jusqu'à 19 durées de temps avec les niveaux de prix désirés. S'il y a des croisements de temps, le niveau de commutation le plus élevé est prioritaire.

0 = XX l'heure saisie n'est pas prise en compte

1 = Lu = lundi, 2 = ma, 3 = me, 4 = je, 5 = ve,
6 = sa, 7 = di, 8 = qu = quotidiennement

Tableau des heures de commutation

Niveau de commutation 03	Beispiel:	
Qu 0600 2200 1	Quotidiennement de 06h00 à 22h00	Niveau de prix 1
Qu 2200 0600 2	Quotidiennement de 22h00 à 06h00	Niveau de prix 2
Sa 1930 0600 3	Samedi de 19h30 à 06h00	Niveau de prix 3

3 Date/heure

Date / Heure
Ma 17.06.97 16:55

Ici, la date et l'heure peuvent être programmées. Les points doivent être confirmés au moyen de la touche R. L'horloge fonctionne avec une batterie et ne risque donc rien en cas de pannes de courant.

Programmation Position de la clé **P**

En position de programmation, les prix et les textes concernant les produits ainsi que leur appartenance aux divers secteurs peuvent être programmés. Afin de sélectionner le menu de programmation, mettre la clé en position P. Ensuite, le produit désiré est sélectionné au moyen de la touche correspondante. Le menu des produits apparaît sur l'affichage. Les prix peuvent être programmés sur chaque niveau de prix. Si l'on n'a qu'un seul niveau de prix, il suffit d'introduire le prix 1. Les divers points sont confirmés au moyen de la touche R. Si des textes doivent être modifiés, cela s'effectue au moyen des touches à flèches. Presser sur les touches jusqu'à ce que les lettres apparaissent en majuscules ou en minuscules. Flèche vers le haut = en avant dans l'alphabet, majuscules. Flèche vers le bas, en arrière dans l'alphabet, minuscules. Pour les espaces, taper 1 et flèche vers le bas. Sélection du prochain point au moyen de la touche circulaire.

Sortir du menu des produits au moyen du stylo-décodeur ou en changeant la clé de position.

Niveaux de prix		

Prix 1 Prix 2 Prix 3
02.50 04.50 00.00

Texte de produits — Coca Cola 3dl

No. fixe de produits — 023 Si2 Se5 SS9 D000 — Informations concernant l'imprimante

| | |
Secteur int. | Secteur pièce
Secteur externe.

Fonctions d'aide

Secteurs unitaires d'aide	Les produits souhaités peuvent être enregistrés individuellement ou en groupes dans les secteurs unitaires.
- 4 modes d'impression des bons	Bon avec texte et prix, - avec l'heure et la date en plus -, bon avec légende, avec ou sans date.
- Bon d'addition	Les débits sont additionnés jusqu'à ce que le stylo-décodeur soit retiré
- Impression ultérieure bon	Un bon peut être imprimé pour le dernier débit si cela est nécessaire (touche à flèche vers le haut)
- Bon pour table numéro zéro	Si aucun numéro de table n'est saisi, un bon est imprimé pour ce genre de débits
- Décompte de produits	Chaque produit peut être enregistré par unité (possible uniquement si une imprimante est à disposition.)
- Numéro de table obligatoire	Les débits de boissons ne sont possibles que si un numéro de table a été saisi (en réseau avec la caisse enregistreuse)
- Introduction numéros de table	Les numéros de table peuvent être introduits directement au moyen des claviers sur les postes de débit de boissons.
- Introduction PLU	Les numéros PLU peuvent être saisis comme les numéros de tables. Ainsi, les produits peuvent être communiqués à la caisse depuis le comptoir.
- Introductions articles	Les systèmes Addimat sans liaison avec caisse enregistreuse peuvent gérer des articles de caisse.
- Service-memory	Le numéro du stylo peut être enregistré au moyen de la touche # jusqu'à ce que le prochain stylo-décodeur soit saisi.
- Numéro de table offset	Au moyen des numéros de tables, il est possible de procéder à divers décomptes sur la caisse, par exemple celui des menus servis.
- Dénomination maison	Jusqu'à trois numéros de serveurs peuvent être dénommés maison. Les données peuvent être soit transmises à la caisse ou faire l'objet d'un décompte sur l'installation Addimat.